

VERSLAG

over de jaarrekening van het Bureau van de Europese Unie voor de
grondrechten (voorheen het Europees Waarnemingscentrum voor racisme
en vreemdelingenhaat) betreffende het begrotingsjaar 2006, vergezeld van
de antwoorden van het Bureau

(2007/C 309/02)

INHOUD

	<i>Paragraaf</i>	<i>Bladzijde</i>
INLEIDING	1-2	7
BETROUWBAARHEIDSVERKLARING	3-6	7
OPMERKINGEN	7-10	7
Tabellen 1 tot en met 4		9
Antwoorden van het Bureau		12

INLEIDING

1. Het Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten (voorheen het Europees Waarnemingscentrum voor racisme en vreemdelingenhaat; hierna: „Bureau”) werd opgericht bij Verordening (EG) nr. 1035/97 van de Raad van 2 juni 1997 ⁽¹⁾; deze werd gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 168/2007 van de Raad van 15 februari 2007 ⁽²⁾ die de bevoegdheden van het Bureau verruimde. Het is de voornaamste taak van het Bureau, de Unie en de lidstaten te voorzien van betrouwbare gegevens aangaande verschijnselen van racisme, vreemdelingenhaat en antisemitisme in de Unie, en op dit gebied samen te werken met de Raad van Europa.

2. *Tabel 1* geeft een overzicht van de bevoegdheden en activiteiten van het Bureau. Ter informatie zijn essentiële gegevens uit de door het Bureau opgestelde jaarrekening over het begrotingsjaar 2006 opgenomen in de *tabellen 2, 3 en 4*.

BETROUWBAARHEIDSVERKLARING

3. Deze verklaring is krachtens artikel 185, lid 2, van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad ⁽³⁾ aan het Europees Parlement en de Raad gericht. Overeenkomstig artikel 248 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap is zij opgesteld na onderzoek van de rekeningen van het Bureau.

4. De rekeningen van het Bureau over het per 31 december 2006 afgesloten begrotingsjaar ⁽⁴⁾ werden overeenkomstig artikel 12 van Verordening (EG) nr. 1035/97 opgesteld door de directeur en naar de Rekenkamer gezonden, die een verklaring moet afgeven over de betrouwbaarheid van de rekeningen en de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen.

5. De Rekenkamer heeft haar controle uitgevoerd overeenkomstig de internationale controlenormen en de regels inzake beroepsethiek van IFAC en INTOSAI, voor zover deze in de communautaire context van toepassing zijn. De controle werd gepland en uitgevoerd om redelijke zekerheid te verkrijgen dat de rekeningen betrouwbaar en de onderliggende verrichtingen wettig en regelmatig zijn.

⁽¹⁾ PB L 151 van 10.6.1997, blz. 6.

⁽²⁾ PB L 53 van 22.2.2007, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

⁽⁴⁾ Deze rekeningen werden op 11 mei 2007 opgesteld en zijn op 1 juli 2007 bij de Rekenkamer ingekomen.

6. De Rekenkamer heeft hiermee een redelijke grondslag ter onderbouwing van de navolgende verklaring.

Betrouwbaarheid van de rekeningen

De rekeningen van het Bureau over het per 31 december 2006 afgesloten begrotingsjaar zijn op alle materiële punten betrouwbaar.

Wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen

De onderliggende verrichtingen bij de jaarrekening van het Bureau zijn over het geheel genomen wettig en regelmatig.

De hierna volgende opmerkingen doen niets af aan de verklaring van de Rekenkamer.

OPMERKINGEN

7. Het Bureau heeft 235 000 euro overgeschreven van de operationele reserve (titel III) naar titel I (personeelsuitgaven) ter dekking van bijkomende kosten voor tijdelijk personeel. Deze overschrijving was niet met bewijsstukken onderbouwd, zoals voorgeschreven in artikel 23, lid 3, van het financieel reglement van het Bureau.

8. In 2006 besloot het Bureau de schoolkosten voor de kinderen van het personeel integraal ten laste te nemen zonder artikel 3 van bijlage VII bij het Statuut toe te passen. In 2006 werden betalingen verricht hoewel het besluit nog niet was vastgesteld door de raad van bestuur en hoewel er geen formele overeenkomsten waren gesloten met geschikte plaatselijke scholen ⁽⁵⁾.

9. In mei 2006 stelde de directeur procedures vast voor de werving van personeel voor het Bureau. Op verscheidene punten kwamen deze procedures niet overeen met de regels en doelstellingen van het Statuut: bij de samenstelling van het selectiecomité werd het pariteitsbeginsel niet nageleefd; de reservelijst is opgesteld in alfabetische volgorde; tijdens de eerste evaluatiefase afgevoerde kandidaten hadden geen effectieve mogelijkheid van beroep.

⁽⁵⁾ Voor het schooljaar 2006/2007 werd in 2006 schoolgeld ten belope van 31 340 euro voor terugbetaling geaccepteerd.

10. In een aanbestedingsprocedure voor een kadercontract ⁽¹⁾ ontving het Bureau twee inschrijvingen. Eén ervan werd door de openingscommissie afgewezen op grond dat die te

laat was ontvangen, hoewel dit niet het geval was. Het contract werd gegund aan de tweede inschrijver, hoewel zijn offerte bij de kwaliteitsevaluatie een zeer slechte beoordeling kreeg.

Dit verslag werd door de Rekenkamer te Luxemburg vastgesteld op haar vergadering van 27 september 2007.

Voor de Rekenkamer
Hubert WEBER
President

⁽¹⁾ Geschatte waarde over vier jaar: 400 000 euro.

Tabel 1

Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten (Wenen)

Communautaire bevoegdheden volgens het Verdrag	Bevoegdheden van het Bureau zoals omschreven in Verordening (EG) nr. 1035/97 van de Raad van 2 juni 1997	Organisatie	In 2006 ter beschikking van het Centrum gestelde middelen (2005)	In 2006 geleverde producten en diensten	
<p>Verzameling van gegevens</p> <p>Voor de vervulling van de haar opgedragen taken kan de Commissie, binnen de grenzen en onder de voorwaarden door de Raad overeenkomstig de bepalingen van dit Verdrag vastgesteld, alle gegevens verzamelen en alle noodzakelijke verificaties verrichten.</p> <p>(Artikel 284)</p>	<p>Doelstellingen</p> <ul style="list-style-type: none"> — Leveren van objectieve, betrouwbare en vergelijkbare gegevens aangaande verschijnselen van racisme, vreemdelingenhaat en antisemitisme op Europees niveau, aan de Gemeenschap en haar lidstaten; — nauw samenwerken met de Raad van Europa, ter vermindering van dubbel werk en met het oog op toegevoegde waarde. 	<p>Taken</p> <ul style="list-style-type: none"> — De omvang en ontwikkeling bestuderen van de verschijnselen van racisme en vreemdelingenhaat; — informatie verzamelen en analyseren, met name door middel van het Europees informatienet inzake racisme en vreemdelingenhaat (RAXEN); — wetenschappelijke enquêtes uitvoeren; — de verspreiding in brede kring van deze informatie bevorderen; — adviezen opstellen ten behoeve van de Gemeenschap en de lidstaten; — indicatoren en criteria definiëren om de samenhang van de informatie te vergroten; — een jaarverslag publiceren over de toestand inzake racisme en vreemdelingenhaat. 	<p>1. Raad van bestuur</p> <p>Samenstelling</p> <p>Een door elke lidstaat aangewezen onafhankelijke persoon, een door het Europees Parlement aangewezen onafhankelijke persoon, een door de Raad van Europa aangewezen onafhankelijke persoon, alsmede een vertegenwoordiger van de Commissie.</p> <p>Taken</p> <p>Vaststellen van het werkprogramma, het algemeen jaarverslag, de definitieve begroting en de lijst van het aantal ambten. Uitbrengen van een advies over de definitieve rekeningen.</p> <p>2. Dagelijks bestuur</p> <p>Samenstelling</p> <ul style="list-style-type: none"> — voorzitter van de raad van bestuur — vertegenwoordiger van de Raad van Europa — vertegenwoordiger van de Commissie — twee andere leden van de raad van bestuur <p>3. Directeur</p> <p>Aangesteld door de raad van bestuur op voorstel van de Commissie.</p> <p>4. Externe controle</p> <p>Rekenkamer</p> <p>5. Interne controle</p> <p>Dienst Interne audit van de Commissie</p> <p>6. Kwijtingverlenende autoriteit:</p> <p>Parlement, op aanbeveling van de Raad.</p>	<p>Definitieve begroting:</p> <p>9,5 (8,3) miljoen euro waarvan 100 % (100 %) communautaire subsidie</p> <p>Personeelsbestand per 31 december 2006:</p> <p>37 (37) posten opgenomen in de lijst van het aantal ambten, waarvan 35 (35) bezet, + 10 (4) andere dienstverbanden (hulpfunctionarissen, gedetacheerde nationale deskundigen, plaatselijke functionarissen en uitzendkrachten)</p> <p><i>Totaal aantal werknemers: 47 (41)</i></p> <p>waarvan er</p> <ul style="list-style-type: none"> — 28 (24) uitvoerende, — 15 (13) administratieve, en — 4 (4) gemengde taken vervullen. 	<p>Raxen</p> <p>Aantal bijdragen van de 25 nationale knooppunten: 375</p> <p>Aantal vergaderingen: 2</p> <p>Onderzoeksverslagen</p> <p>Aantal verslagen: 9</p> <p>Aantal vergaderingen: 5</p> <p>Jaarverslagen: 2</p> <p>EUMC Bulletin: 6</p> <p>Equal Voices: 3</p> <p>Samenwerking met de lidstaten en de overige instellingen</p> <p>(aantal gezamenlijk georganiseerde evenementen):</p> <ul style="list-style-type: none"> — lidstaten: 15 — Commissie: 29 — Europees Parlement: 7 — CvdR: 2 — EESC: 1 — Raad van Europa: 10 — Eurostat: 4 — VN: 1 — tussen agentschappen: 4 — NRT: 4 — ERT: 1

Bron: Door het Bureau verstrekte gegevens.

Tabel 2

Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten (Wenen) — Begrotingsuitvoering voor het begrotingsjaar 2006

(1 000 euro)

Ontvangsten			Uitgaven										
Herkomst van de ontvangsten	In de definitieve begroting van het begrotingsjaar opgenomen ontvangsten	Geïnde ontvangsten	Bestemming van de uitgaven	Kredieten van de definitieve begroting					Uit vorig(e) begrotingsjaar/jaren overgedragen kredieten				
				opgevoerd	vastgelegd	betaald	overgedragen	geannuleerd	opgevoerd	vastgelegd	betaald	over te dragen	geannuleerd
Eigen ontvangsten	0	0	Titel I Personeel	3 923	3 743	3 693	50	180	70	70	53	0	17
Communautaire subsidies	8 800	8 800	Titel II Administratie	969	923	640	283	46	581	581	570	0	11
Bestemmings-ontvangsten (Phare) ⁽¹⁾	484	484	Titel III Beleidsactiviteiten	3 908	3 695	2 753	942	213	667	667	647	0	20
Andere ontvangsten	0	132	Bestemmings-ontvangsten (Phare en andere) ⁽¹⁾	484	325	239	245	0	90	90	90	0	0
Totaal	9 284	9 416	Totaal	9 284	8 686	7 325	1 520	439	1 408	1 408	1 360	0	48

⁽¹⁾ Het aanvankelijk in de begroting opgenomen bedrag was 648 000 euro, waarvan de Commissie 164 000 euro niet betaalde. Om redenen van duidelijkheid en juistheid is het gecorrigeerde bedrag van 484 000 euro weergegeven.

Bron: Door het Bureau verstrekte gegevens. Deze tabel vormt een samenvatting van de gegevens die het Bureau in zijn jaarrekening heeft verstrekt. Geïnde ontvangsten en betalingen worden op kasbasis geraamd.

Tabel 3

Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten (Wenen)
— Economische resultatenrekening over de begrotingsjaren 2006 en 2005

	(1 000 euro)	
	2006	2005
Exploitatieontvangsten		
Communautaire subsidies	8 609	7 466
Overige ontvangsten	8	14
Totaal (a)	8 618	7 480
Exploitatieuitgaven		
Personeelsuitgaven	3 051	2 729
Uitgaven in verband met vaste activa	52	52
Overige administratieve uitgaven	1 403	977
Beleidsuitgaven	3 556	3 304
Totaal (b)	8 061	7 062
Economisch resultaat van het begrotingsjaar (c = a – b)	556	418

Tabel 4

Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten (Wenen)
— Balans per 31 december 2006 en 2005

	(1 000 euro)	
	2006	2005
Vaste activa		
Immateriële vaste activa	84	25
Materiële vaste activa	388	128
Vlottende activa		
Voorfinanciering op korte termijn	70	
Vorderingen op korte termijn	453	360
Kasmiddelen	2 288	2 832
Totaal activa	3 282	3 345
Vlottende passiva		
Voorzieningen voor risico's en lasten	48	56
Crediteuren	1 535	2 146
Totaal passiva	1 582	2 202
Netto activa		
Gecumuleerd overschot/tekort	1 143	725
Economisch resultaat van het begrotingsjaar	556	418
Totaal netto activa	1 700	1 143
Totaal passiva en netto activa	3 282	3 345

Bron: Door het Bureau verstrekte gegevens. Deze tabel vormt een samenvatting van de gegevens die het Bureau in zijn jaarrekening heeft verstrekt; deze rekening werd opgesteld op transactiebasis.

ANTWOORDEN VAN HET BUREAU

7. De reserve viel onder titel III en was bestemd voor algemene doelen. Het Bureau heeft in zijn begroting voor 2007 de toewijzing van de reserve over de verschillende begrotingstitels al gespecificeerd, maar zal desondanks extra inspanningen leveren om een uitgebreidere rechtvaardiging en vollediger documentatie van de gedane overschrijvingen te verschaffen.

8. Het Bureau gaat over tot ondertekening van de overeenkomsten met geschikte plaatselijke scholen. Het besluit zal in oktober 2007 ter goedkeuring worden voorgelegd aan de raad van bestuur.

9. Hoewel bijlage III van het Statuut niet van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, zal het Bureau, voor zover de beraadslagingen met de diensten van de Commissie tijdig zijn afgerond, de raad van bestuur tijdens diens vergadering in oktober 2007 ter goedkeuring een voorstel voorleggen om nieuwe uitvoeringsbepalingen op te nemen in het Statuut, die in de grootst mogelijke mate de opmerkingen van de Rekenkamer in aanmerking nemen.

10. Het Bureau zal maatregelen treffen om herhaling van de door de Rekenkamer beschreven situatie te vermijden.